

SENEN

20 APRIL 1942 No. 88

4 SILIH MOELOED 1873

INI HARI

TERBIT 1 LEMBAR

Milik kepoenjaan:

R. BRATANATA.

Penerbit: Pertjittakan „NICORK” Pangeran Soemedangweg 80B Telf. 2054 Postbox 32 —o— BANDOENG

Adm. Njonja R. A. Bratanata

Hoofd Redacteur Soetanoeeddin

Dir. Hoofdred. R. Bratanata

TAOEN KE S LEMBARAN KE SATOE

Langganan seboelan

f 1.— . . . oleh Looper Bd.
f 1.10 . . . oleh Post

ADVERTENSI:

Sebaris f0,30 Sedikitnja f3

Nicork-Express

PERTEMPOERAN SOVJET-DJERMAN TAMBAH HEBAT KEKEDJEMAN POELISI BELANDA DI MAKASSER.

Angkatan Laoet Inggris soedah tida berdaja lagi.

(RADIO-TOKYO 18 MAART 1942).

FILIPINA:

Dari medan perang Filipina.

Poetjok pimpinan tinggi Keradjaan Nippon pada hari kema ren telah keloearkan pengemoeman tentang djalannja peperangan dikapeloan Filipina.

Pada hari Djem'at sore tentara Nippon jg didoeoeki llo-ilo, telah merebot lagi satoe peolo ketjil, jg letaknja kira2 ada 45 mijl dari llo-ilo. Sedjoemlah orang2 Nippon jg tempo hari di asngken kesana, sekarang soedah dapet dimekedakakan oleh tentara Nippon.

Sesoeahnja mendoeoeuki peolo Pansy, tentara Nippon jg teraotet sanget rapih, menjerboe teroes kedoea djoeroean Oetara dan Selatan, 20 Km. dari Capiz.

Lari poen remoek djoega!

Pada hari Saptoe pagi, barisan2 moesoeh jg menjtoba akan melarikan diri dari Ceibu, soedah dikatjar oleh djoeroe2 terbang Nippon dg tembakan senapan mesinnja. Sisa-sisa grobak motor moesoeh jg menjtoba melarikan sedjoemlah serdadoe dg slat-alat peranganja, soedah dihoedjani poela oleh bom-bom Nippon hingga remoek sama sekali.

Lagi-lagi Moresby.

Menoeoret warta jg diterima dari Canberra, maka sedjoemlah pesawat2 pelempar bom Nippon pada hari Saptoe jg baroe laloe, kembali menjerang Port Moresby. Sbbagi kesoeudahan dari penjeraan ini, banjak meminimboelken keroesakan2 pada benda2 militer moesoeh.

Tentara Nippon teroes madjoe.

Pimpinan tinggi tentara Nippon mengabarkan, bahoea pada tanggal 15 April jg, tentara Nippon jg berada di Filipina berhasil telah merebot Gimora, 15 km. dari Pansy. Ketika merebot satoe kota lagi, Santa Rotario, Nippon madjoe dengan enak sadja, kerna tida mendapat perlawanan apa2.

Rajat India dan Nippon.

Oentoek membangunoe Birma Baroe, maka rajat bangsa India di Rangoon serentak telah bekr dja bersama2 dg tentara Nippon. Mereka itoe melakoeken peker djaan dg hati jg riang.

Dg adanya boeki sematjana ini, maka menoeret achil2 penjelidik disana, India selekasnja akan me negakkan dirinja dari tindesan imperialisme Inggris.

Kapal Amerika tenggelem.

Departemen angkatan laoeet Amerika mengemoemken, ba hoea 1 kapal dagangnja tenggelem dilaoet Caribbean. Rentjana pekabaran-propaganda negri Sekoetoe, se karang soedah menjadi koetjarkatjir, kerna kekalahaanja di sa moedra India dan di laoeet Caribbean.

Italia teroes beraksi

Pimpinan tinggi Armada Italia mengemoemken, bahoea pada hari Djem'at jang laloe, Italia berhasil telah menenggelemken 1 kapal silem Inggris di Laeot Tengah.

Apa kata „Daily Mail”

Soerat kabar harian „Daily Mail” telah menjtaket kekalahan2 Inggris selama peperangan ini. Berhoesoen dengan ini, soerat kabar itoe menoelisi, bahoea ke kalahan Inggris tida moengkin da

menjadi Premier, dg tjara dan adat Perantjis pada taoen 1940.

MAKASSER: Kekedjeman Belanda.

Di Makassar.

Radio - Betawi mengabarkan, bahoea keadaan dikota Makasser sekarang telah kembali seperti sadjakala. Toedjoe poeloeh percent dari pendoeoek telah kembali keremoemhja masing2 sedjek kota itoe didoeoeki oleh tentara Nippon, ja'ni pada 1 boelan jang laloe. Pada bebrapa hari jang laloe, rajat Nippon sanget hina dimata orang Belanda disana. Orang2 Nippon itoe soedah dihawia poela takala tentara Nippon datang menerjang kota Makasser.

Seorang prempoean pegawai Hospitaal bangsa Djerman, dengan hati jang piloe menjeritaken betapa kekedjeman orang2 Belanda itoe. Selaejanja mendapat se pak dan ti djoe, poen roemah2 orang Nippon serta alat perkakasnja soedah dibakar-bakari oleh Belanda.

Southampton diserang lagi.

Pelempar2 bom Djerman pada Saptoe jbl, telah lakoeken serangan jg hebat sekali pada pangkalan armada Inggris dan fabrik2 kapal2 di Southampton. Penjerang ini adalah oentoek jg kedoea kali njala selama minggoe jg laloe, dimana menjabekken tempat itoe berubah menjadi laeotan api dan asep teroes mengpeol keatas hingga tampak dengan jelas oleh mereka dari London.

Kegiatannja „Eskader Richthofen.”

Inggris tjoba2 bikin pembalean dg menjerang poest2 Indoes tri deket Ausburg, tapi keroesan kadu sedikit sekali, sementara itoe fihak Inggris kehilangan 7 pesawat.

Mendjadi, dg djoeemlah ini Inggris dalam minggoe jang laloe, soedah kehilangan 118 pesawat anantaranja dari model Wellington dan Blenheim jang moempojanja oekoeran besar. Selaen dari itoe djoega telah dapet ditawan Djerman 400 anak boeah kapal oedra. Korban2 dari pasoeakan

Pertemoean djoernalisten.

Oendangan j.m. Kolonel K. MATSUI.

(II)

Prihal bangsa Tionghoa.

Bangsa Tionghoa di Indonesia dipaksa atas pretahanja Chiang Kai Shek boeat lakoeken aksi anti-Nippon. Tapi takala Tentara Nippon sampe di Indonesia soedah lantas memberikan bantoe ananja dan mengakoeki kesalahannya jg dilakoeken boekan maenjana sendiri, tapi dengan pretahanja Chiang Kai Shek. Bangsa Tionghoa soedah ganti hati dan semangatnja jang betoel, hingga Tentara Nippon hapoesken itoe kesalahan doelo.

moesoeh lagi antara bangsa2 Asia Timoer. Rajat Tionghoa di Indonesia mengakoeki sendiri kesalahannya atas pretah Chiang Kai Shek, maka dari itoe Tentara Nippon tida akan menawan dan menangkepi rajat Tionghoa.

J.m. Kolonel K. Matsui mendengar tjerita, bahoea orang2 Tionghoa jang mampoe akan se rahken sebagian besar miliknya pada Tentara Nippon. Tapi, dika jang itoe benar, Pemerintah Nippon tida bisa maerimanja, kerna milik2 itoe bisa digoeakan boeat menderma pada bangsa Tionghoa sendiri jang miskin dan soeah disebabkan perang.

Kepada sekalian penerbit dan pendjoael boeoe peladjaran bahasa Nippon.

Soepaja besok sesoeah djam 3 datang dikantor Barisan Propaganda Balatentara Nippon di Bandoeng goera keperloean pendjoelan boeoe-boeoe terseboet.

Bandoeng, 20 April 1942
Barisan Propaganda
Balatentara Nippon.

Prihal perwatesan pake auto.

Tentang perwatesan memake keadaran auto jang ma'loematnja soedah dioemoemken dalam soerat2 kabar, diterangkan mak soednja oleh j.m. Kolonel K. Matsui sebagai berikoet.

Moelai tanggal 18 April 1942 akan didjalanken perwatesan pake auto dengan tindakan keras. Perwatesan itoe boekan sa lja pa da oemoem, tapi djoega bagi tentara Nippon. Kita merasa berkewadjaan mengangoeken soesoenan Asia Baroe dan belon tjoeokoe kaloe baroe dengan langkah ke satoe. Oentoek menjtapijaken soesoenan baroe jang besar dan moela kita semoea haroes beroesahaan dan memperikasi dengan kekoetan tenaga sepoenoehja. Bermoea haroeslah brani mengilangkan kesenangan lama dan memberanikan diri djalan kaki. Doeloe kala kita tida memake kendaraan auto dan goenaken kaki boeat berdjalan. Itoe perwatesan memake auto oentoek membikin keras hati boeat bisa membangoeken Asia Baroe jang koet dan moela.

Penlaftaran bangsa asing.

Tentang pendaftran bangsa asing seperti jg ma'loematnja dioemoemken di 1 m soerat2 kabar, diberitoeeken oentoek sementara ini bermoea didjalanken di kota2 besar seperti Bandoeng.

Setelah itoe diberikan kesempetan pada wartawan2 boeat bikin pertanjaan, djika perloe. Setelah mendapat perseoedjoean dari Toean T a n a k a dari Barisan Propaganda, maka toean R. Bratanata dari harian Nicork Expres menanjaken tentang tanda tanda wartawan dan soepaja di pernenkan moeatken kabar (com mentaar).

Dengan djajnja j.m. Kolonel Matsui menerangkan, bahoea tanda wartawan itoe soedah tjoeokoe dengan perksaan sadja, tida ber goena dengan decoratie. Tentang kabarannya boleh ditoeles dan kemoe diaan diperiksakan pada Barisan Propaganda.

Toean ir. Oekar menanjaken kaplan moelai diboeokanja sekolahan2 rendah.

Mendapat keterangan, semoea sekolahan akan memake bahasa Indonesia dan akan diboeoka selekasnja sesoeahnja selesai penjejukan te. tang pengadjaran.

Djoega toean2 I. Wanasawidja ja dari Priangan dan R. Imbi Djajakoeseoma menanjaken tentang djabatan2 Belanda di laen laen dienst negri. Mendapat djawaban masi dalam pertimbangann.

Hampir djam 17 sore pertemoean boebur.

Inih riwayat baroe dalam doe nja wartawan Indonesia lakoeken pertemoean denzan Pembesar Pemerintah jang telah beriken ke loeloasaan seloes-loesoensja oentoek berbitjara. Soenggoehjoen pada bermoealnja mengandoeng ketakoetan, achinja kita dapet pengrasaan menjnta atas kekoesanjanja dan menghormat pada djabatannya dengan penoeh kees tiaan oentoek menjdoengjoeng pretahanja.

Dengan djalan terboeka ini, kita wartawan Indonesia menjtaket diperbanjak terima kasih dan hormat atas kebaikan boedi j.m. Kolonel K. Matsui dan pembesar2 sawahajnja.

DOKTER
Soekimin Digdodihardjo
Specialist boeat penjakit mata
di Ooglijders-Gasthuis (Roemah Sakit Mata) Tjitjendo.
Waktoe meriksa particulier:
TJITJENDO No. 1 — Tel. 2706 — BANDOENG
Tiap-tiap hari bekerdjaja djam 6.30 — 7.30 sore.
Hari Minggoe dan jg dimoelika menoeret perdjandjiaan.

Dari hati ke hati.

Pidato yg diotjapkan dalam bahasa Nippon dihadapan mikrofoon Nippon pada tgl. 6 April 1942...

Selang berapa hari saja telah membuat toelisan soedara Soekardjo Wirjopranoto dalam Berita Oemoeng...

Maksoed toean Soekardjo tenoe sebagai memberi nasehat pada bangsa Asia...

Saja lebih mengetahui dari pada siapapoen, bahwa bangsa Indonesia itoe tetap setia pada Nippon...

Lebih lagi saja merasa sejng, diika sampe timboel perasaan tjoe riga dari fibah bangsa Indonesia terhadap salah sateo keterangan...

Bangsa Indonesia selaloe ha roes ingat, bahwa pada waktoe ini kita sekalian masih berada di waktoe peperangan.

Salah seorang pendoeoek Indonesia alami dalam peperangan yang baroe terjadi di Indonesia ini dengan peperangan2 yang tertajat dalam riwayat bangsa2 yang lain, tentoe akan ternjata, bahwa segala apa yang bangsa Indonesia alami se karang ini tidak berarti sama sekali.

Djika kita membuat riwayat negeri Ingeris misalnja, disitoe akan kita dapat, bahwa negeri Ingeris boeat pertama kali telah diserang oleh bangsa Reltis ke-medioan oleh bangsa Djerman.

Oleh karena peperangan2 itoe, maka darah asal yang mengalir dalam toebahnja bangsa Ingeris moela2 berkoerang sampai 50 pCt, kemoedian 25 pCt, dan akhirnya tinggal 12 setengah pCt.

Serangan2 Dzenghis Khan, yg berasal dari Mongolia atas negeri negeri Barat bersifat demikian djoeja, sehingga pada masa ini banjak terdapat darah Timoer yg mengalir dalam toeboh2 bangsa Barat seperti di Finland dan di Hongarije.

pi sebagai boedak yg boleh dibeli dan didjoel. Keadaan seperti ter seboet belakangan ini baroe sadja dibatalken k.l. dalam masa seratoes taoen beselang.

Diantara abad ke 17-18 bang sa Barat telah moelai menjerang benoea Asia. Penjerangan itoe semakin lama semakin loeas, boe kan menoeroet tjara peperangan yg lama, tetapi menoeroet tjara baroe. Mereka tidak membasmi kaeom laki2 bangsa Asia jang ta'loek kepada mereka, tidak djoeja didjadiken boedak, tetapi hanya diperas segala2nja.

Kamoe bangsa Indonesia sampe kemaren masih hideop dalam riwajat yg tergambar diatas ini. Sekarang zaman soedah bergenti dan tjara peperangan berubah poela. Tetapi walapoen dimika ini, kini belonlah kita boleh me ngatakan, bahwa tjara peperan ngan koeno itoe soedah lenjap sama sekali.

Sebelom tentara Nippon men darat di Indonesia, bangsa Inggeris, Amerika dan Belanda telah menanam benih kebentjiaan dalam hati bangsa Indonesia terhadap bangsa Nippon dan menakoet-nakoeti mereka dengan djalan pro paganda jang haloes tentang ke-kejema:2 tentara Nippon, sedang kekejema:2 dan pemerasa:2 jang dilakoekten oleh mere ka sendiri diperketjilkan atau di saroe2kan.

Balateranta Nippon jang telah datang disini hampir semoeanja mengalami pertemporean2 jang hebat, mengorbangkan diwjanja dan segala kesenangannya, me ninggalkan roemah tangganya yg penoeh kegembiraan dan ketjint aan, menjerangan laoe:2 jang loeas, memandjat goenoeng2 jr tinggi, meloeloi hoetan2 jang le bat dan mengembara dinegeri2 jang ta dikenalnya.

Banjak daripada mereka jang soedah tiwas diwjanja, ada lagi jang mendapat loeka parah dan ta tidak sedikit jang kehilangan ta angannya atau kakinja ataupun kehilangan semoea anggautanja. Sasoeadh mendapat kema ngan jang gilang gemilang dan insoek dalam kot:2 jang terbes ar di Indonesia, terlistah oleh Ba mereka roemah2 jang indah2, ta meskipun demikian, mereka masih hoesoer barmalam dilapa ngan2 atau per.d:2 raan dibawah chemah? (teten) jang mereka ben tangkan.

Sekalipoen diika mereka soe dh dipindahkan kedalam tangsi, masih djoeja mereka menderitai kesoesahan berhoebong dengan makanan jang serba kering dan ta tidak bisa dimakan oleh mereka. Selain dari pada itoe mereka diwadjibken djoeja meronda se pandjang malam di djalan:2 dan di kampoeng:2.

Sementara pada waktoe itoe se kalian saudara2 sedang tidoer nj njak bersama dg anak bini dalam roemah tangga yg penoeh dg ke senangan dan kegembiraan. Tengkok poela pada bangsa jr soedah kalah perang yg menoeroet kebiasaan haroes terbitong sebagai orang tawanan.

Mereka hideop senang sebagai mana biasa ditengah2 familinja dan kekasiinja. Antara mereka sampai ada jg tidak segan dan tidoek maloe me moeok dan mentjioem kekasi njja dihadapan serdadoe2 Nippon jang mendjadi penawannja, tetapi mendjalanken penghidoepan jang begitoe sederhana dan kerendahan

ji sebagai boedak yg boleh dibeli dan didjoel. Keadaan seperti ter seboet belakangan ini baroe sadja dibatalken k.l. dalam masa seratoes taoen beselang. Diantara abad ke 17-18 bang sa Barat telah moelai menjerang benoea Asia. Penjerangan itoe semakin lama semakin loeas, boe kan menoeroet tjara peperangan yg lama, tetapi menoeroet tjara baroe. Mereka tidak membasmi kaeom laki2 bangsa Asia jang ta'loek kepada mereka, tidak djoeja didjadiken boedak, tetapi hanya diperas segala2nja.

Peladjaran bahasa NIPPON dimooeat dalam Nicork sampe tamat.

(Ka XXVII)

(Dijarong koetiip)

Kata-kata pemerentahan

Goebnemen perkoempoelan masjarakat organisatie tjara kempoeng (negri) doesoen, desa tentara polisi partai club kongsi asoeransi kekaajan oewang bank padjak (belasting) k'in'or pengadilan kedjahtahan hoekoeman peratoeran pemerentah oendang-oendang pembesat pemerentah tinggi keadilan (adil) kewadjiaban pergaboeangan internasional diplomasi

Siji shakai soshiki taikje kuni mura guntai keisatsudantai kurabu kaisha hoken zaisan kane ginko zei jimushi saiban tsunni batusu horitsu ken-i kenri gimu renmei kokusai gako

Kata-kata pengetahoean

Pengetahoean koeltoer beladjar sekoelah peladjaran (pergoeroean) menoeroet ilmoe menoelis membatja mengadjar bahasa kalimat perkataan tabiat (tingkah lakoe)

chishiki bunka gaku gakko kijoiko benkijo kaku yomi oshie kotoba bun go ji

Serdadoe2 Nippon itoe keba njakan terdiri dari orang2 jang asalnja peraman djoeja dan boe kan selamanya berdjabatan seba gai serdadoe. Seperti diri saja sendiri tidak mempoenjai djaba tan sebagai militair, tetapi seba gai penoelis belaka.

Bangsa Nippon menjakken keadaa n jang gan djil ini dengan ha ni jang sabar dan pikiran jang tang. Mereka membiarkan ter djadinja hal2 jang seperti digam baken diatas, boekan oleh kare na tidak bisa mengoboeahnja, ta pi tidak lain hanya menoerctken tabiat dan moral hoehoer jang se djak zaman dahoeloe dipelihara baik dalam hati masing2 diripa da mereka. Soal jang mereka amat oetamakan dan pikirkan pa da waktoe ini, ialah kesentausaan dan kesenangan bagi bangsa In- donesia serta seleksanja dapetlah didatengken kema'moeran dan za man baroe oentoek "Asia-Raja".

Saudara2! Pengorbanaan2 bang sa Nippon boleh dibilang besar sekali, tetapi pengorbanaan itoe ada perloe oentoek kesantausaan doenia ini. Segala pengorbanaan2 itoe masih beleom berachir. Ba njah sekali hal2 jang meminta perhatian dan pengorbanaan dari pihak kami. Kesoeakaran dan ke katjauman didalam negeri ini be loeum bisa dilenjapkan sama seka li, banjak sekali soal2 dan keada an2 jang haroes diroendingkan dan dioebah.

Hanja terhadap sateo soal saja bisa memberi kepastian disini, ja itoe pendirian dan toedjoenan ka mi soedah tetap dan tidak akan beroebah lagi, ialah Asia Raja akan dimadjoekkan oleh dan oen- toek bangsa Asia sendiri.

Saudara kami bangsa Indonesia! Dalam waktoe kita sekalian ber deaja-oepeja akan menjantjai tjita2 kita jg hoehoer itoe, seharoesnja saudara2 menolong sateo sama lain, memberi 'nasehat pada diri sendiri, memikoel bersama sama segala beban dan kewadjiaban, me ngoeatkan semangat berkorban

dan mendidik agar tetap tenang dan sabar dalam menderitai kesoe karan dan kesangsaraan.

Kami merasa sajang sekali, bahwa pemerentah Hindia-Belan da dahoeloe telah mengirim ki ra2 seribo orang bangsa Nippon dari Indonesia ke Australia. Tjo ba mereka itoe masih ada disini, tentoe perhoebongan kami de ngan saudara2 bangsa Indonesia bisa lebih rapat.

Ada sambongannya.

Bandera Nippon. Kita sateo bandera Nippon oekoran beres dan tida loentoe, compleet sama (tiang bandera soeda beres di tjat. Harga compleet f 4.- VERLENGDE KEGETSWEG 4

Mata Toean adalah benda jang tida ternilai harganja. Boeat toean poenja katja mata datenglah pada adres jang baik dan soedah terkenal. Pemeriksaan mata GRATIS. A. WERNER & Co. Braga 52 - Bandoeng. Gediplom. Opticiens.

Nj. R. Oetjoe Roeba'ah ARTS. DALEM KAOEMWEG No. 11 TELEFOON 1594 BANDOENG. Algemeen practijk hanja oentoek 'isteri' dan 'anak2 sadja. Djam bitjara: poeokel 8.30 sampe poeokel 10.30 pagi. Hari Djoe'mat pagi, hari Ahad dan hari jang dimoelikan bisa terima tamoe sesoedahnja bitjara lebih doelo.

BENDERA NIPPON. Terbikin dari kain jang baik, warna merahnja tida loentoe (kleur echt) dalam oekoeran jang sjah, moelai 100 x 70 sampe 200 x 140 di boeat oleh echi djait (gedp. modiste). Tiang (stok) di tjat item-poeti, pentjij tjat mas. Bisa bli dan pesen sekarang pada: "GOEDVRIEND" PANGERAN SOEMEDANGWEG 101 - TELEFOON 1555.

HIDOEP. Praxis soedah hideop kembali karena kursusnja soedah di- moelai. "Praxis" Instituut SOENIARADJA WEG.36 A BANDOENG. HIDOEP.

BOEAT CLICHE'S INSIGNES STEMPELS. FA FOENG. Hanja terhadap sateo soal saja bisa memberi kepastian disini, ja itoe pendirian dan toedjoenan ka mi soedah tetap dan tidak akan beroebah lagi, ialah Asia Raja akan dimadjoekkan oleh dan oen- toek bangsa Asia sendiri.

MAOE ISAP ROKO? SOESAH TJARI SIGARET? DJANGAN SOESAHKAN TOBAN POENJA DIRI! Isaplah daoen kawoeng jng sederhana, soepeja Toean bisa penoehkan Toean poenja ke- inginan, datenglah ke Sitosaeur No. 20 Bandoeng. MEMOEDIKAN M. J. SIMATOEPANG Hoofd Agent: HO HAN KOEKJES JANG TERKENAL. N.B. HO HAN KOEKJES, sedikit hari lagi bisa datang lagi dari Batavia.